CABECERA

YACIMIENTO: Convento de la Santísima Trinidad (Talavera de la Reina, Toledo)
MUNICIPIO: Talavera de la Reina
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1893; IHC 44; ICERV 50; HEpOl 341; HEp 2014-2015, 729
N. INV: Talavera de la Reina (Toledo)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Lápida
TIPO: Pizarra

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 145 x 47 x (?)
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Litorius fa/mulus Dei vi/xit annos plus / minus LXXV re/quivit in pace die / VIIII kal(endas) · Iulias / Aera DXXXXVIII / A(Crux)Ω

Lectura dada por Abascal (2015, 218-220).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Litorio siervo de Dios, vivió 75 años poco más o menos. Descansó en paz en 9 de las kalendas de julio de la era 548 (23 de junio del año 510).

Traducción dada por IHC 44.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Abascal (2015, 218-220.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción conmemorativa moderna en la parte inferior. La inscripción visigoda incluye en la parte inferior un Crismón con alfa y omega.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Línea. 6ª: S de menor tamaño sentada en la L; numeral D en forma de delta minúscula. Aes con travesaño angular.

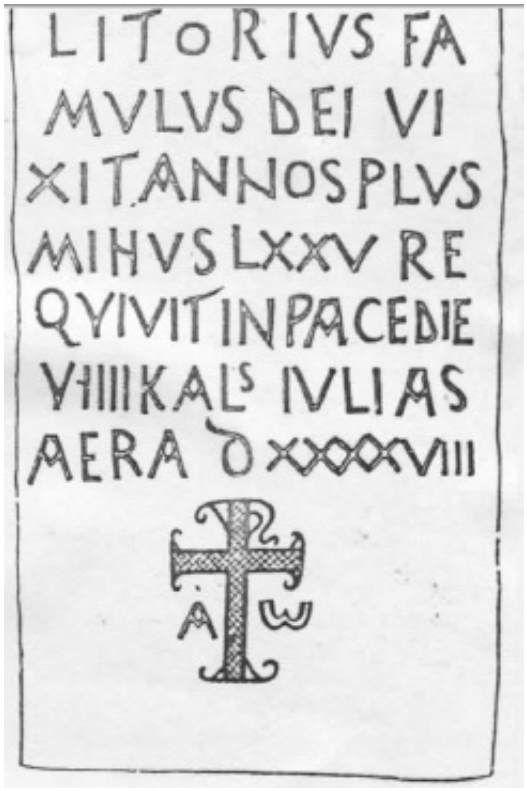
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: HALLAZGO CASUAL
DATACIÓN: 23 de junio de 510 (siglo VI).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Convento de la Santísima Trinidad (Talavera de la Reina, Toledo), Apareció en 1512 en un olivar junto al desaparecido monasterio de la Santísima Triniidad (en la actual plaza de la Trinidad), en un sepulcro.
OBSERVACIONES ARQUEOL.: Lleva grabada una inscripción conmemorativa moderna en la parte inferior que reza así: "Aquí está sepultado un hombre que se dixo Litorius, el qua fue hallado en este sepulcro en un olivar cerca del monasterio de la Trinidad: y porque estaba fuera de sagrado y parescie que era christiano y persona catolica por este retulo de su sepoltura el Rmo. Señor Don Fray Francisco Ximenez Cardenal de España Arzobispo de Toledo nuestro Señor le mando pasar a esta hermita de nuestra Señora del Prado; y por su mandado lo paso aquí el Cabildo de la Caridad de esta villa de Talavera en el mes de Mayo en el año de M. D. XII, y según parece ha que falleció M. XII años".

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 1893; IHC 44; ICERV 50; HEpOl 341; HEp 2014-2015, 729; Abascal Palazón, J. M. (2015) Estudios sobre la tradición manuscrita de la epigrafía hispano-romana (Real Academia de la Historia, serie Antiquaria Hispanica 27. Manuscripta Antiquitatum 8), Madrid. Aquí pp. 218-220. Rodríguez Suárez, Natalia (2009) Ambrosio de Morales y la Epigrafía Medieval, León, pp. 92-93. Urbina Martínez, D. (2001) Talavera de la Reina en la Antigüedad. Una ciudad romana, de los orígenes al siglo V d.c., Talavera de la Reina, aquí p. 163, nº 63, fig. 20. Abascal, J.M. – Gimeno, H, con la colaboración de I. Velázquez (2000) Epigrafía Hispánica, (Publicaciones del Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. I, Antigüedades, I), Madrid, aquí pp. 251-252, nº 463 a-c. Gurt Esparraguera, J. Mª (1995) "Topografía cristiana de la Lusitania. Testimonios arqueológicos", Los últimos romanos en Lusitania, Cuadernos Emeritenses 10, pp. 73-95, Mérida, aquí p. 80. Fita, F. (1882) Inscripciones romanas de la ciudad y partido de Talavera (provincia de Toledo), Boletín de la Real Academia de la Historia 2, pp.287-298, Madrid, aquí p. 301, nota 1.
BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IHC 44